

EL

EL

EL



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 7.7.2009
COM(2009) 354 τελικό

2009/0094 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)
όσον αφορά τις περιόδους παρέμβασης 2009 και 2010 για το βούτυρο και το
αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η κατάσταση στην αγορά γαλακτοκομικών προϊόντων επιδεινώθηκε σημαντικά τους τελευταίους 12 μήνες. Μετά τη ραγδαία αύξηση των τιμών το 2007, ως επακόλουθο της αύξησης των τιμών των τροφίμων στην ΕΕ και στην παγκόσμια αγορά, σημειώθηκε σημαντική πτώση των τιμών το τελευταίο εξάμηνο του 2008 και το 2009, η οποία επηρέασε το εισόδημα των παραγωγών γαλακτοκομικών προϊόντων. Οι τιμές του γάλακτος που παραδίδεται στα γαλακτοκομεία μειώθηκαν αισθητά.

Η κατάρρευση των τιμών στην παγκόσμια αγορά οφείλεται κυρίως στην αύξηση της παραγωγής σε παγκόσμιο επίπεδο, σε συνδυασμό με τη μείωση της ζήτησης παγκοσμίως λόγω της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης. Η πτώση αυτή των τιμών στην παγκόσμια αγορά είχε άμεση επίπτωση στις τιμές αγοράς της ΕΕ, οι οποίες από 30-40 λεπτά ανά λίτρο γάλακτος ανήλθαν σε περίπου 21 λεπτά ανά λίτρο, δηλαδή στο επίπεδο δικτύου ασφαλείας της ΕΕ. Οι τιμές αυτές μπορούν να καλύψουν ορισμένα μεταβλητά έξοδα παραγωγής, όχι όμως τα σταθερά έξοδα ορισμένων λιγότερο αποδοτικών παραγωγών γαλακτοκομικών προϊόντων και σίγουρα όχι όλα τα έξοδα τους, συμπεριλαμβανομένων της αγοράς γης, των εργατικών και του κεφαλαίου. Παρόλο που, ως αντίδραση στην άνοδο των τιμών των τροφίμων, η ποσόστωση γάλακτος αυξήθηκε κατά 2% το 2008, η παραγωγή γάλακτος στην ΕΕ μειώθηκε κατά 0,6% το έτος ποσόστωσης 2008/09, δηλαδή η συνολική παραγωγή γάλακτος ήταν χαμηλότερη κατά 4,2% από το επίπεδο της ποσόστωσης.

Τον Ιανουάριο 2009, η Επιτροπή εισήγαγε την ενίσχυση στην ιδιωτική αποθεματοποίηση βουτύρου, επανέφερε τις επιστροφές κατά την εξαγωγή γαλακτοκομικών προϊόντων και συνέχισε να αγοράζει βούτυρο στην παρέμβαση πέραν του ανωτάτου ορίου των 30.000 τόνων και αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη πέραν του ανωτάτου ορίου των 109.000 τόνων, στο πλαίσιο διαδικασίας διαγωνισμού, σε τιμές σχεδόν παρόμοιες με τις καθορισμένες τιμές παρέμβασης.

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή καθορίστηκαν με πολύ προσοχή και επιφύλαξη ώστε να αποφευχθεί η μείωση των τιμών στην παγκόσμια αγορά.

Οι ποσότητες οι οποίες αγοράστηκαν στην παρέμβαση (έως 25/6/09: βούτυρο 81.000τ; αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη 203.000τ) υποδηλώνουν τη συνέχιση σοβαρής ανισορροπίας στην αγορά, η οποία σε κάποιο βαθμό είναι εποχιακή, δεδομένου ότι η κορύφωση της παραγωγής πραγματοποιείται το πρώτο εξάμηνο κάθε έτους. Το κλείσιμο της παρέμβασης στις 31 Αυγούστου 2009, όπως προβλέπεται στον ενιαίο κανονισμό ΚΟΑ, ενδέχεται να οδηγήσει σε μείωση των τιμών κάτω από το επίπεδο της παρέμβασης και, άρα, να δημιουργήσει σοβαρή διαταραχή στην αγορά, με επιπτώσεις στις ήδη πολύ χαμηλές τιμές του παραγωγού.

Λόγω των εξαιρετικών περιστάσεων, η παρέμβαση για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη πρέπει να παραταθεί μέσω διαδικασίας διαγωνισμού για την τρέχουσα περίοδο παρέμβασης έως τις 28 Φεβρουαρίου 2010. Επιπλέον, δεδομένης της αβεβαιότητας όσον αφορά τη χρονική στιγμή της αναμενόμενης ανάκαμψης της αγοράς των γαλακτοκομικών προϊόντων, πρέπει να επιτραπεί στην Επιτροπή να παρατείνει την περίοδο παρέμβασης 2010/11, εφόσον η κατάσταση της αγοράς το απαιτεί, μέσω διαδικασίας διαγωνισμού.

Με τα μέτρα αυτά θα ανακτηθεί μελλοντικά η εμπιστοσύνη στην αγορά γαλακτοκομικών προϊόντων. Πράγματι, μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα, αναμένεται να αυξηθεί η ζήτηση και οι τιμές να ανέλθουν σε κανονικά επίπεδα μόλις βελτιωθεί η οικονομική και χρηματοπιστωτική κατάσταση και θα εξομαλυνθεί η συμπεριφορά των αγοραστών.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)
όσον αφορά τις περιόδους παρέμβασης 2009 και 2010 για το βούτυρο και το
αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής¹,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου²,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι τιμές των γαλακτοκομικών προϊόντων στην παγκόσμια αγορά κατέρρευσαν κυρίως λόγω της αύξησης της προσφοράς παγκοσμίως και της μείωσης της ζήτησης σε σχέση με την οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση. Οι τιμές των γαλακτοκομικών προϊόντων στην κοινοτική αγορά μειώθηκαν σημαντικά. Ως αποτέλεσμα του συνδυασμού μέτρων στήριξης της αγοράς που έχουν ληφθεί από την αρχή του τρέχοντος έτους, οι κοινοτικές τιμές σταθεροποιήθηκαν περίπου στο επίπεδο της τιμής στήριξης. Είναι σημαντική η συνέχιση της εφαρμογής των εν λόγω μέτρων στήριξης της αγοράς, ιδίως της δημόσιας παρέμβασης, για όλο το διάστημα που είναι αναγκαία, ώστε να αποφευχθεί η περαιτέρω μείωση των τιμών και η διατάραξη της κοινοτικής αγοράς.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 11 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα³, η περίοδος δημόσιας παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη διαρκεί από την 1η Μαρτίου έως τις 31 Αυγούστου.
- (3) Δεδομένης της προβλέψιμης κατάστασης της αγοράς, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί παράταση της δημόσιας παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη μετά τις 31 Αυγούστου 2009 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2010, εφόσον είναι αναγκαίο.

¹ EE C [...], [...], σ. [...].

² EE C [...], [...], σ. [...].

³ EE L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

- (4) Επιπλέον, εφόσον οι τιμές της αγοράς ενδέχεται να μειωθούν σημαντικά, διαταράσσοντας ή απειλώντας με διαταραχή την αγορά, πρέπει να επιτραπεί στην Επιτροπή να παρατείνει την περίοδο παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη μετά τις 31 Αυγούστου 2010 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2011, εφόσον είναι αναγκαίο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 11 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η περίοδος παρέμβασης 2009 για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη λήγει στις 28 Φεβρουαρίου 2010.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 11 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, να παρατείνει τη δημόσια παρέμβαση μέσω διαδικασίας διαγωνισμού μετά τις 31 Αυγούστου 2010 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2011, εφόσον είναι αναγκαίο, εάν οι τιμές στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων στην κοινοτική αγορά ενδέχεται να μειωθούν σημαντικά, διαταράσσοντας ή απειλώντας με διαταραχή την αγορά.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή λαμβάνει, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ				Fichefin/09/MS/dz Ares 143713 rev1 6.142.2009.1	
				ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: 11.06.2009	
1.	ΚΟΝΔΥΛΙ: 05 02 12 02 05 02 12 04			ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ: p.m. 16.980.747 €	
2.	ΤΙΤΛΟΣ: Κανονισμός του Συμβουλίου για παρέκκλιση από τον κανονισμό αριθ. 1234/2007 όσον αφορά την περίοδο παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη				
3.	ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ: Άρθρο 37 της Συνθήκης				
4.	ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Λαμβανομένων υπόψη της προβλέψιμης κατάστασης της αγοράς και της πτώσης των τιμών αγοράς, να προβλεφθεί η παράταση της δημόσιας παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη μετά τις 31 Αυγούστου 2009 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2010, εφόσον είναι αναγκαίο.				
5.	ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ ΕΤΟΣ (εκατ. EUR)	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2009 ΕΤΟΣ (εκατ. EUR)	ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ 2010 ΕΤΟΣ (εκατ. EUR)	
5.0	ΔΑΠΑΝΕΣ - ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) - ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ - ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ		-	9,2	
5.1	ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΔΑΣΜΟΙ) - ΕΘΝΙΚΟΙ ΠΟΡΟΙ		-	-	
5.0.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ	2011 13,5	2012 4,2	2013 -	2014 -
5.1.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ	-	-	-	-
5.2	ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: Ο υπολογισμός του κόστους που αφορά την παράταση της περιόδου αγοράς στην παρέμβαση βασίστηκε στην ακόλουθη υπόθεση: με βάση την τάση κατανάλωσης την άνοιξη του 2009 και την αναμενόμενη τάση παραγωγής τον Σεπτέμβριο 2009 έως τον Ιανουάριο 2010, εκτιμήθηκε ότι 50.000 τόνοι αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και 31.000 τόνοι βουτύρου θα αγοραστούν στην παρέμβαση κατά τη διάρκεια της παρατεταμένης αυτής περιόδου. Επιπλέον, εκτιμάται ότι η εν λόγω συμπληρωματική ποσότητα θα παραμείνει αποθεματοποιημένη επί δύο έτη και στη συνέχεια θα πουληθεί στην αγορά στο επίπεδο της τιμής παρέμβασης. Όσον αφορά το τεχνικό κόστος χρησιμοποιήθηκαν τα κονδύλια του προϋπολογισμού 2009. Με βάση τις εν λόγω υποθέσεις και εκτιμήσεις, οι εκτιμώμενες δαπάνες για το βούτυρο θα ανέλθουν σε 12,5 εκατ. ευρώ για τα οικονομικά έτη 2010 έως 2010. Για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, οι συνολικές δαπάνες θα ανέλθουν σε 14,4 εκατ. ευρώ για τα ίδια οικονομικά έτη.				
6.0	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΔΙΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.1	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΔΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.2	ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.3	ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ				ΝΑΙ/ΟΧΙ
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:					